



POCKET RECORDER
POCKETRAK
W24

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

Руководство пользователя

使用说明书

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cables supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Music Ltée.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : POCKET RECORDER

Model Name : POCKETRAK W24

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed
by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

ADVARSEL!

Lithiumbatteri—Eksplodingsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

WARNING

Explosionsfara ved felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(lithium caution)

NEDERLAND / THE NETHERLANDS

- Dit apparaat bevat een lithium batterij.
- This apparatus contains a lithium battery.
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

(lithium disposal)

This product contains a battery that contains perchlorate material.
Perchlorate Material—special handling may apply,
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.(Perchlorate)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

 PERICOLO	Osservare sempre le precauzioni di base descritte in basso per ridurre al minimo il rischio di gravi infortuni o incidenti mortali causati da scossa elettrica, corto circuito, danneggiamenti, incendi o altro tipo di sinistro.
 AVVERTENZA	Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli.
 ATTENZIONE	Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti.

Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Note sul dispositivo



PERICOLO

Cautela nell'utilizzo

- Per evitare gravi incidenti, non utilizzare il dispositivo né indossare cuffie/auricolari mentre ci si trova alla guida di un'automobile, di un motociclo o di una bicicletta.



AVVERTENZA

Non aprire

- Non aprire il dispositivo né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Il dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre il dispositivo alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sullo strumento contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Anomalie

- In caso di caduta o danneggiamento del dispositivo, spegnere immediatamente il dispositivo e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



ATTENZIONE

Posizionamento

- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre il dispositivo a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo dispositivo sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici, per evitare la produzione di disturbi audio nel dispositivo stesso e nell'apparecchio televisivo o nella radio.

Precauzioni di utilizzo

- Non utilizzare il dispositivo o le cuffie/auricolari per lunghi periodi di tempo a livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. In caso di perdita dell'udito o se si percepiscono fischi nelle orecchie, consultare un medico.
- Non appoggiarsi al dispositivo, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.

Salvataggio dei dati

- I dati salvati in memoria possono cancellarsi a causa di un malfunzionamento dell'unità o a seguito di operazioni errate. Per prevenire la perdita definitiva dei dati, se ne raccomanda il salvataggio su un dispositivo di memorizzazione esterno, come ad esempio un computer.

Note sulla batteria



PERICOLO

- **Se si nota la fuoriuscita di liquido dalla batteria, uno scolorimento, una deformazione o si avverte la presenza di uno strano odore, estrarre immediatamente la batteria dal dispositivo e tenerla lontana dal fuoco.**

L'utilizzo del dispositivo in presenza degli eventi sopra descritti può causare la combustione della batteria, un'esplosione, lo scoppio dell'elettrolito o la produzione di fumo. La fuoriuscita di liquido elettrolitico dalla batteria può causare, a contatto con una fiamma viva, la combustione della batteria stessa, un'esplosione, lo scoppio dell'elettrolito o la produzione di fumo.



AVVERTENZA

- **Evitare di lasciare a lungo la batteria all'interno del dispositivo.**

Se la batteria dovesse scaricarsi, o nel caso in cui non si intenda utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo (circa una settimana), rimuovere la batteria dall'alloggiamento e conservarla in un luogo asciutto e fresco per prevenire la fuoriuscita del liquido interno.

- **Non tentare di deformare, smontare o modificare le batterie.**
Qualsiasi tentativo di modifica, come ad esempio la deformazione, lo smontaggio o la saldatura diretta sui terminali della batteria può innescare un incendio, causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido elettrolitico.
- **Non utilizzare alcun tipo di cavo per collegare il terminale positivo a quello negativo, ed evitare di trasportare o conservare le batterie insieme a oggetti metallici, come ad esempio collane o forcine per capelli.**

In caso contrario è possibile provocare un corto circuito e alterare il flusso di corrente della batteria, col rischio di innescare un incendio, causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido elettrolitico. Inoltre, potrebbe verificarsi il surriscaldamento di eventuali cavi elettrici od oggetti di metallo.

- **Non gettare le batterie sul fuoco, evitare di surriscaldarle o di esporle alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo.**

In caso contrario, l'isolamento potrebbe fondere e rendere inefficace il sigillo di sicurezza, oppure incendiare il liquido elettrolitico e causare una combustione o un'esplosione.

- **Evitare di rimuovere la pellicola protettiva o danneggiare il rivestimento esterno.**

Se si rimuove la pellicola esterna o si tenta di forarla con un chiodo o un oggetto appuntito, si schiaccia l'apparecchio con un

martello o lo si calpesta, si può dare origine al corto circuito della batteria e innescare un incendio, un'esplosione, la fuoriuscita di liquido elettrolitico o il surriscaldamento.

- **Inserire la batteria secondo le istruzioni fornite.**

Assicurarsi sempre di aver inserito la batteria rispettando le indicazioni di polarità +/- . In caso contrario, è possibile che si verifichi un flusso di corrente anomalo, che potrebbe causare un incendio, un'esplosione, la fuoriuscita di liquido elettrolitico o il surriscaldamento durante l'uso.

- **Assicurarsi di utilizzare la batteria specificata.**

Non sostituire la batteria con una dalle caratteristiche differenti da quanto indicato (dello stesso tipo o equivalente). In caso contrario è possibile che la batteria prenda fuoco o esploda, che si verifichino perdite o fuoriuscite del liquido elettrolitico o un eccessivo riscaldamento dell'unità.

- **Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.**

Date le sue dimensioni, un bambino potrebbe involontariamente ingerirla. Inoltre, la perdita del liquido elettrolitico dalla batteria può causare ustioni chimiche o un eritema cutaneo. Se un bambino dovesse ingerire accidentalmente la batteria, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE

- **Non rimuovere la batteria durante l'utilizzo del dispositivo.**

Non rimuovere la batteria mentre il dispositivo è in funzione. In caso contrario è possibile causare la perdita dei dati o provocare un malfunzionamento.

- **Controllare la carica della batteria prima della registrazione o della cancellazione di materiale audio.**

Se si dovesse notare una riduzione della carica della batteria, interrompere immediatamente la registrazione ed effettuare la ricarica, oppure inserire una batteria nuova. Se la carica della batteria si esaurisce durante la cancellazione di materiale registrato, non sarà possibile portare a termine il processo in corso.

Se si verifica la fuoriuscita di liquido

Evitare qualsiasi contatto con il liquido eventualmente fuoriuscito dalla batteria. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, la bocca, la pelle o i vestiti, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare al più presto un medico.

Il liquido della batteria è corrosivo e può causare cecità o ustioni di tipo chimico. Se la pelle dovesse arrossarsi a contatto con il liquido della batteria, consultare immediatamente un medico.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.



[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.



Cd

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre il dispositivo quando non è utilizzato.

Le prestazioni dei componenti con contatti mobili, come ad esempio gli interruttori, i controlli del volume e i connettori, peggiorano con il passare del tempo. Contattare un tecnico autorizzato dell'assistenza Yamaha per la sostituzione dei componenti difettosi.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

Per la Francia, i requisiti di voltaggio massimo di uscita, così come stabiliti dalla normativa per gli standard NF EN 50332-2/2003, indicati all'articolo L. 5232-1 sono: 150 mV

Note sul Diritto d'autore

- È strettamente vietata la copia di materiale musicale commerciale, se non per esclusivo uso personale.
- I diritti d'autore del presente manuale sono di proprietà esclusiva di Yamaha Corporation.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi registrati.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.



Le illustrazioni e le schermate presenti in questo manuale sono solo esplicative, e possono differire da quelle reali.

Sommario

PRECAUZIONI	117	Guida Rapida	131
Nota sui manuali	120	Registrazione	131
Introduzione	121	Prima della registrazione	131
Accessori inclusi.....	121	Registrazione semplice (lezioni di musica, incontri, etc.).....	133
Montaggio del registratore su treppiede o asta per microfono	121	Registrazione di una performance musicale.....	133
Caratteristiche.....	121	Selezione di cartella e memoria per la registrazione.....	135
Per iniziare	122	Riproduzione	136
Inserimento della batteria	122	Cancellazione.....	137
Accensione e spegnimento	122	Utilizzo del registratore insieme a un computer	139
Controllo dell'autonomia di funzionamento	123	Requisiti di sistema del computer.....	139
Protezione contro operazioni involontarie (funzione Hold)	123	Collegamento del registratore a un computer	139
Note sul comando remoto.....	124	Caricamento dei file audio.....	141
Inserimento della scheda di memoria microSD	125	Disconnessione del registratore dal computer	141
Note sulle schede di memoria microSD ...	125	Informazioni sul disco in dotazione	142
Note su file, cartelle e memoria	126	CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE ...	143
Funzionamento di base	127		
Note sulle schermate	127		
Note sulle impostazioni del menu.....	129		

Nota sui manuali

Le funzionalità del POCKETRAK W24 sono descritte nel Manuale di istruzioni (il presente documento) e inoltre nel Manuale di riferimento (file PDF), salvato sulla memoria interna del registratore.

Manuale di istruzioni (il presente documento): Il Manuale di istruzioni include informazioni sulle avvertenze relative all'utilizzo, le funzioni di base e le impostazioni principali.

Manuale di riferimento (file PDF): Il Manuale di riferimento include i nomi delle parti e delle relative funzioni, informazioni sulla risoluzione dei problemi e la descrizione dettagliata delle procedure grazie alle quali è possibile sfruttare pienamente le potenzialità del POCKETRAK W24.

Il Manuale di riferimento è fornito solo in formato elettronico (file PDF) sulla memoria interna dell'unità (vedere pagina 126). Per visualizzare il manuale è necessario disporre di un computer. (Per visualizzare i file in formato PDF, è necessario prima installare sul computer il programma Adobe Reader, che può essere scaricato gratuitamente dal sito internet <<http://www.adobe.com/>>.)

Accessori inclusi

(Accertarsi che i seguenti oggetti siano inclusi nella confezione.)

- **Batteria alcalina "AA/LR6"**
- **Controllo remoto**
- **Batteria al litio (CR2025)**
È la batteria inserita nel controllo remoto.
- **Adattatore per il supporto del microfono**
Utilizzare la presa per fissare il registratore all'asta del microfono.
- **Schermo antivento**
Il registratore dispone di un microfono stereo interno ad alta sensibilità che, se colpito in modo diretto, potrebbe captare rumori indesiderati, come ad esempio il vento, l'emissione di un clima-

tizzatore o persino il respiro dell'operatore. Per limitare il disturbo di tali rumori durante la registrazione, Yamaha suggerisce l'utilizzo dello schermo antivento.

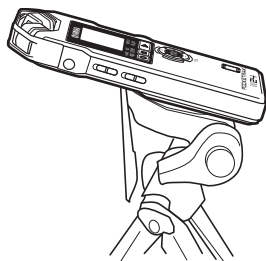
- **DVD-ROM**
Il disco include il software DAW (digital audio workstation) "Cubase AI".
Leggere "Informazioni sul disco in dotazione" a pagina 142 prima di aprire la confezione del DVD-ROM.
- **Cavo USB**
- **Manuale di istruzioni**

Montaggio del registratore su treppiede o asta per microfono

Il registratore può essere fissato a un normale treppiede per macchina fotografica o telecamera, utilizzando la filettatura presente sul dispositivo. Il registratore può altresì essere fissato a un'asta per microfono, utilizzando l'apposito adattatore incluso.

Nota:

- *Il diametro della filettatura per treppiede è di 1/4 di pollice, (6,35 mm), mentre il diametro dell'adattatore per asta microfonica è di 3/8 di pollice (9,525 mm).*

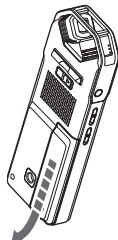


Caratteristiche

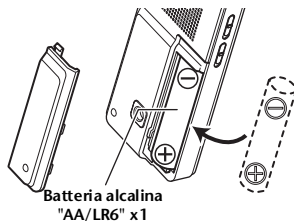
- **Microfono stereo X-Y ad alte prestazioni integrato**
Per la registrazione di materiale audio ad alta fedeltà e con la massima qualità.
- **Limitatore di picco per la registrazione**
Riduce automaticamente i livelli microfonici troppo alti per impedire la distorsione del segnale audio.
- **Funzioni di accordatore e metronomo**
Molto utili per applicazioni musicali, come ad esempio lo studio e l'esercitazione.
- **Sistema di Attivazione Vocale (VAS)**
Permette di avviare la registrazione dalla pausa non appena l'unità rileva un segnale audio.
- **Controllo remoto incluso**
Per il controllo a distanza del registratore.
- **Software DAW "Cubase AI" incluso**
Per la modifica e il missaggio dei file audio registrati.

Inserimento della batteria

1. Aprire il vano batteria.



2. Inserire la batteria alcalina inclusa.



3. Chiudere il vano batteria.



Nota:

- È possibile utilizzare batterie formato AA in nickel-metallo idruro. Non è tuttavia possibile utilizzare l'unità per ricaricare le batterie in nickel-metallo idruro.



AVVERTENZA

- Utilizzare la batteria in ambienti con una temperatura compresa tra 5 e 35 gradi Celsius (41 e 95 gradi Fahrenheit). Evitare di lasciare il registratore o la batteria all'interno dell'automobile.



ATTENZIONE

- Prima di sostituire la batteria, assicurarsi di aver spento l'unità. In caso contrario è possibile causare un malfunzionamento o danneggiare i dati registrati.

Accensione e spegnimento

Accensione

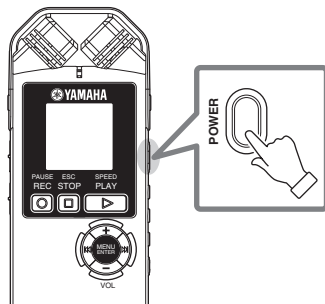
Premere il tasto [POWER].

Spegnimento

A registratore fermo, tenere premuto il tasto [POWER] per almeno due secondi.

Nota:

- Dopo un certo periodo di inutilizzo, il registratore si spegne automaticamente (l'impostazione predefinita è "15 min", ossia 15 minuti).
- Dopo la prima accensione, impostare il calendario (vedere pagina 130, manuale di riferimento in PDF).
- Se si è inserita una scheda di memoria microSD ad alta capacità (es.: 16 GB), il registratore impiegherà più tempo ad accendersi.



Controllo dell'autonomia di funzionamento

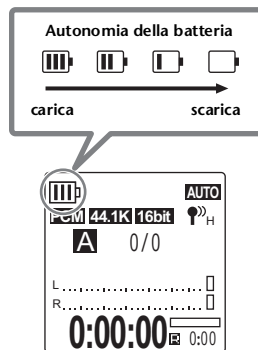
L'indicatore della batteria sullo schermo LCD mostra lo stato di carica della batteria, come illustrato nella figura a destra.

Quando il livello di carica della batteria è basso, sullo schermo del registratore appare il messaggio "LOW BATTERY!". Sostituire la batteria scarica con una nuova.

Durata della batteria (di tipo alcalino utilizzato per la registrazione sulla memoria interna)

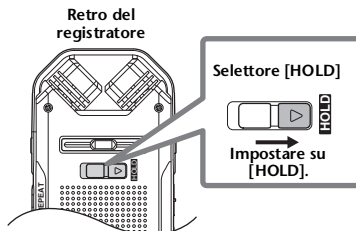
PCM 96 kHz, 24 bit	Circa 19 ore
PCM 44,1 kHz, 16 bit	Circa 38 ore
MP3 64 kbps	Circa 56 ore

- * I valori sopra stimati si basano su: LED di registrazione/riproduzione spento, retroilluminazione disattivata, nessun monitoraggio della registrazione, funzione ALC attivata.
- * La durata di una batteria può variare in base a tipo e marca del produttore, condizioni di conservazione, utilizzo, temperatura ambiente ecc.
- * L'autonomia di una batteria in nickel-metallo idruro è pari a circa il 70% di quella di una batteria alcalina. Inoltre, il voltaggio di una batteria in nickel-metallo idruro è differente dal voltaggio di una batteria alcalina. Ciò significa che l'indicazione dell'autonomia rimanente di una batteria in nickel-metallo idruro potrebbe non essere correttamente riportata.



Protezione contro operazioni involontarie (funzione Hold)

- Impostando il selettore [HOLD] in posizione [➤ HOLD], sullo schermo apparirà il messaggio "HOLD ON", e i pulsanti dell'unità verranno disabilitati.
- Riportando il selettore [HOLD] nella posizione originale sullo schermo appare il messaggio "HOLD OFF" e la funzione Hold viene annullata.



Note sul comando remoto

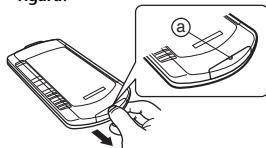
Prima di utilizzare il comando remoto

Rimuovere la pellicola protettiva dalla parte inferiore del comando prima di utilizzarlo.



Sostituzione della batteria

1. Rovesciare il comando remoto, agganciare la punta del portabatteria (la parte "a" in figura) con l'unghia del pollice ed estrarre quindi il portabatteria nella direzione della freccia indicata in figura.

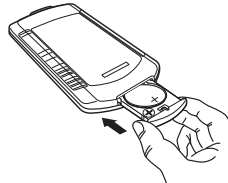


2. Rimuovere la batteria esaurita, inserire una nuova batteria al litio nel portabatteria orientando il lato + verso l'alto.



Batteria al litio
(CR2025)

3. Reinserire il portabatteria all'interno del comando remoto spingendolo nella direzione della freccia indicata in figura.



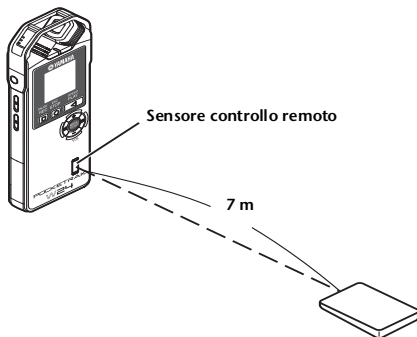
Utilizzo del comando remoto

Puntare il comando remoto verso il sensore controllo remoto anteriore posto sul registratore con un'angolazione di +/- 15 gradi verticale e +/- 30 gradi orizzontale.

La distanza operativa è pari a circa sette metri (ca. 23 piedi) dal sensore controllo remoto anteriore.

Note relative al controllo remoto

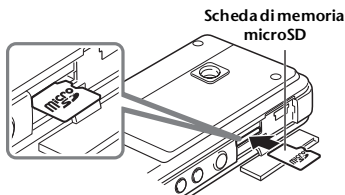
- Nel comando remoto è già presente una batteria che consente di verificarne con facilità il funzionamento. Tuttavia, l'autonomia della batteria può variare in base alle condizioni di utilizzo e alla durata di attività. Se il raggio di azione del comando remoto sembra diminuire, sostituire la batteria. (Tipo di batteria: CR2025)
- Gli oggetti posti tra il registratore e il comando remoto potrebbero impedire la corretta trasmissione/ricezione dei comandi a distanza; il comando remoto potrebbe inoltre non funzionare se utilizzato oltre la distanza/angolazione massima consentita.
- La luce solare o fluorescente ad alta frequenza (di tipo inverter), se diretta sul sensore remoto del registratore, potrebbe diminuire la sensibilità alla risposta.
- Il menu del registratore include anche impostazioni per la regolazione del controllo remoto e del sensore: Remote Lock On/Off e LED On/Off.
- Rimuovere la batteria dal controllo remoto non appena esaurita. Una batteria esaurita all'interno del controllo remoto potrebbe esplodere o perdere il liquido.



Inserimento della scheda di memoria microSD

Oltre alla memoria interna da 2 GB, è possibile utilizzare comuni schede di memoria microSD per la registrazione e la riproduzione. È necessario formattare le schede di memoria microSD comunemente disponibili in commercio prima di poterle utilizzare (vedere pagina 130, manuale di riferimento in PDF).

1. Spegner l'unità e aprire il vano per l'alloggiamento delle schede di memoria microSD.
2. Inserire la scheda di memoria secondo la direzione indicata in figura, fino a sentire uno scatto.



3. Chiudere il vano per l'alloggiamento della scheda di memoria.
4. Accensione dello strumento.
"SD" appare sullo schermo LCD.

Nota:

- Se il registratore non riconosce la scheda, rimuoverla e inserirla nuovamente.
- Il registratore potrebbe non riconoscere le schede di memoria microSD formattate su un dispositivo differente, come ad esempio un computer. Accertarsi di aver formattato la scheda prima di utilizzarla con il registratore (vedere pagina 130, manuale di riferimento in PDF).

Per rimuovere la scheda di memoria, aprire il vano dell'alloggiamento e premere leggermente la scheda in avanti. La scheda viene espulsa parzialmente dalla sede. Estrarre con attenzione la scheda.

Note sulle schede di memoria microSD

Se si intende utilizzare schede di memoria microSD, scegliere tagli da 1GB - 2 GB per le schede microSD, oppure schede microSDHC con capacità di 4 GB o 16GB (la cui compatibilità è accertata a tutto settembre 2009). Tuttavia, il registratore potrebbe non accettare alcune marche o tipi di schede di memoria. Per maggiori informazioni sulle schede di memoria microSD, visitare il seguente sito internet di Yamaha:
<http://www.yamahasynth.com/>

Prima dell'utilizzo di una scheda di memoria microSD

- Accertarsi di aver inserito correttamente la scheda di memoria microSD. In caso contrario, l'unità non sarà in grado di registrare o riprodurre contenuti su/dalla scheda di memoria microSD.
- Evitare di applicare eccessiva forza nell'inserimento o la rimozione della scheda di memoria microSD. Questo per evitare di procurarsi ferite alle dita o alle mani o di danneggiare la scheda.
- Se si tenta di inserire la scheda di memoria microSD orientandola in modo errato o sottosopra, è possibile danneggiare sia la scheda sia l'alloggiamento preposto.
- Se il registratore all'accensione non riconosce la scheda di memoria microSD inserita, spegnere l'unità, rimuovere la scheda e reinserirla correttamente; infine, accendere nuovamente il registratore.
- Non inserire o rimuovere la scheda di memoria microSD mentre il registratore è acceso. In caso contrario, è possibile danneggiare i dati memorizzati sulla scheda microSD.
- Non toccare i terminali presenti sulla scheda di memoria microSD, ed evitare qualsiasi contatto con l'acqua o la sporcizia.
- Non tentare di flettere o piegare la scheda di memoria microSD, e non posizionare oggetti pesanti su di essa.
- Non utilizzare o conservare la scheda di memoria microSD in ambienti soggetti a forti interferenze elettrostatiche o elettriche.
- Evitare di collocare la scheda di memoria microSD in prossimità di prodotti chimici o gas corrosivi. In caso contrario, la scheda di memoria potrebbe essere soggetta a malfunzionamenti e perdita dei dati.
- Tenere la scheda di memoria microSD lontana dalla portata dei bambini. Date le sue dimensioni, un bambino potrebbe involontariamente ingerirla.
- Prima di smaltire una scheda di memoria microSD, verificare di aver eliminato tutti i dati personali presenti per impedirne l'accesso a personale non autorizzato. A tal proposito si consiglia di cancellare prima tutti i dati dalla scheda, e quindi di distruggere fisicamente il supporto.

Note su file, cartelle e memoria

■ File e cartelle

Ogni sessione di registrazione con l'unità produce un "file". Questi file sono conservati in locazioni di memoria denominate "cartelle."

Un file può essere conservato in una delle seguenti cartelle della memoria interna del registratore o della scheda di memoria microSD.

MIC (A-D) / MIC (A-D)_SD:

Cartelle dedicate alla gestione di file audio (formato WAV o MP3) registrati dall'unità. Sono disponibili quattro cartelle (A-D), utilizzabili per la gestione separata dei file. Ad esempio è possibile salvare file musicali sulla cartella A e l'audio delle conferenze nella cartella B, in modo da facilitarne la ricerca in un secondo momento.

LINE (L) / LINE (L)_SD:

In queste cartelle sono memorizzati i file registrati da una sorgente audio di linea esterna.

MUSIC (M):

In questa cartella sono contenuti i file musicali e altri file audio (in formato MP3 o WMA) trasferiti dal computer connesso.

PLIST1 – 5.M3U (P1–S)

Il registratore dispone di cinque file per le Playlist (P1–S). Utilizzando le Playlist è possibile riprodurre i brani musicali contenuti nella cartella MUSIC in base a un ordine predefinito.

RECYCLE (🗑️):

Cartella Recycle Bin (cestino).

DATA:

Questa cartella contiene file di dati. È possibile utilizzare il registratore come unità flash drive. (Il registratore non mostra il nome della cartella, che può essere visualizzato solo da un computer collegato).

MANUAL:

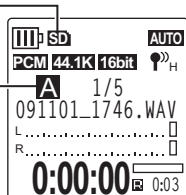
Questa cartella contiene il Manuale di istruzioni e il Manuale di riferimento in formato PDF. I file dei manuali sono organizzati in sottocartelle in base alle diverse lingue. (Il registratore non mostra il nome della cartella, che può essere visualizzato solo da un computer collegato).

La cartella MANUAL viene cancellata completamente quando si esegue l'inizializzazione della memoria interna. In caso di necessità, è possibile scaricare i manuali in formato PDF dal seguente sito internet: <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

indicatore della
scheda di memo-
ria microSD

Nome della cartella

Una lettera o
un'icona tra paren-
tesi () sullo
schermo LCD
indica il nome
della cartella.



■ Memoria

Oltre alla memoria interna, è possibile utilizzare una scheda di memoria microSD per la registrazione e la riproduzione.

Fin tanto che non si è raggiunto il tempo di registrazione massimo o il numero di file massimo consentito, è possibile utilizzare qualsiasi cartella per memorizzare tutti i file che si desidera.

■ Note sulle regole di nomina dei file

Il registratore assegna automaticamente un nome a ciascun file in base alle regole di seguito descritte. Il registratore non mostra né il numero del file ❶ né il tipo di cartella ❷: queste informazioni possono essere desunte solo da un computer collegato.

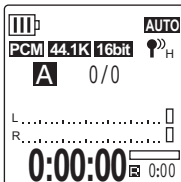
001A_091121_1200.MP3

❶ ❷ ❸ ❹ ❺

- ❶ Numero del file (001–199)
- ❷ Tipo di cartella (A–D: Cartelle MIC A–D, L: cartella LINE)
- ❸ Data di registrazione (anno, mese, giorno)
- ❹ Ora della registrazione (ora, minuti)
- ❺ Formato del file (MP3: registrazione MP3, WAV: registrazione PCM)

Note sulle schermate

[Schermata principale]

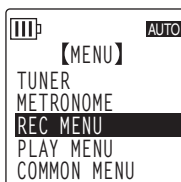


Appare all'accensione dell'unità.

[Schermata Menu]



almeno 2 secondi

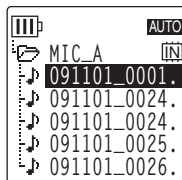


Appare quando si tiene premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale.

Questa schermata permette di impostare la modalità di registrazione, la data e l'ora, di inizializzare il registratore e di specificare diversi altri parametri. Per i dettagli, vedere alle pagine 128 – 130.

[Schermata List]

LIST



Appare quando si preme il tasto [LIST/INDEX] mentre è visualizzata la schermata principale. I file presenti sulla memoria interna o sulla scheda di memoria microSD vengono visualizzati con la classica struttura ad albero.

Suggerimento:

- Per tornare alla schermata principale, premere il tasto [STOP/ESC].
- Premere ripetutamente il tasto [STOP/ESC] per selezionare uno degli indicatori per i file in base al seguente ordine (è necessario che sia presente almeno un file).

Per le cartelle A-D:

Schermata principale → [REC DATE & TIME] (Data e ora di registrazione) → [REC REMAIN TIME] (Tempo di registrazione rimasto) → [DATE & TIME] (Data e ora correnti) → [TOTAL TIME] (Tempo di riproduzione totale) → Schermata principale

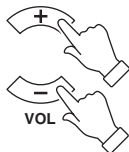
Per la cartella M:

Schermata principale → [DATE & TIME] (Data e ora correnti) → [TOTAL TIME] (Tempo di riproduzione totale) → Schermata principale

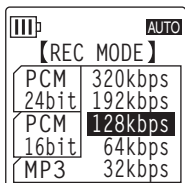
Impostazione delle voci di menu

In questo paragrafo viene descritto come impostare le diverse voci di menu. L'esempio che segue mostra come selezionare il valore "MP3 128kbps" per la modalità di registrazione.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale.
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [REC MENU], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [REC MODE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
4. Premere i tasti [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] per selezionare [MP3], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
5. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [128 kbps], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



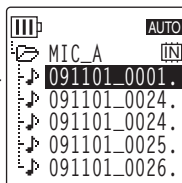
6. Premere due volte il tasto [STOP/ESC]. L'unità richiama la schermata principale.



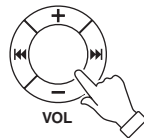
Navigare tra le liste

Questo paragrafo descrive come selezionare e riprodurre un file dalle liste che appaiono sullo schermo.

1. Premere il tasto [LIST/INDEX] mentre il registratore è fermo ed è visualizzata la schermata principale. L'unità mostrerà la schermata List.
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare il file che si desidera riprodurre. Per selezionare una cartella differente, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] (sul fianco destro dell'unità) oppure utilizzare i tasti [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] per scegliere la cartella desiderata.



FOLDER



Suggerimento:

- Per maggiori informazioni sulle cartelle, fare riferimento a "Note su file, cartelle e memoria" a pagina 126.

3. Premere il tasto [PLAY/SPEED ▶]. L'unità avvia la riproduzione del file.
4. Premere il tasto [STOP/ESC]. per interrompere la riproduzione.

Note sulle impostazioni del menu

Elenco dei menu e delle voci corrispondenti

Le voci di menu sono organizzate in sei menu principali: [TUNER] (Impostazioni dell'accordatore), [METRONOME] (Impostazioni del metronomo), [REC MENU] (Impostazioni di registrazione), [PLAY MENU] (Impostazioni di riproduzione), [COMMON MENU] (Impostazioni generali) e [EDIT MENU] (Impostazioni per la modifica).

[TUNER] (Impostazioni dell'accordatore)

Voci di menu	Descrizione
[START]	Avvia il rilevamento dell'altezza di nota per l'accordatore.
[CALIBRATE]	Imposta la frequenza standard di riferimento per l'accordatore.

[METRONOME] (Impostazioni del metronomo)

Voci di menu	Descrizione
[START]	Avvia il metronomo.
[TEMPO]	Imposta il tempo del metronomo.
[BEAT]	Imposta il pattern per il beat del metronomo.
[RECORD]	Imposta il suono del metronomo da utilizzare in registrazione.

[REC MENU] (Impostazioni di registrazione)

Voci di menu	Descrizione
[REC MODE]	Determina la qualità di registrazione.
[HPF]	Attiva o disattiva il filtro passa-alti High Pass (Low Cut).
[REC LIMITER]	Attiva o disattiva il limiter di picco in registrazione.
[PEAK HOLD]	Imposta il tempo massimo di visualizzazione del picco in registrazione.
[REC SELECT]	Seleziona la sorgente esterna collegata al jack di ingresso.
[AUTO DIVIDE]	Divide il file in registrazione automaticamente dopo un certo periodo di silenzio audio.
[SELF TIMER]	Determina la durata della registrazione Self Timer.
[VAS]	Attiva o disattiva la funzione VAS (Voice Activated System).

[PLAY MENU] (Impostazioni di riproduzione)

Voci di menu	Descrizione
[TIME SEARCH]	Imposta il punto temporale da cui far iniziare la riproduzione.
[REPEAT]	Determina la modalità Repeat.
[PHRASE PLAY]	Imposta il tempo di riproduzione per la funzione Phrase (specificando il numero di secondi per il riavvolgimento del punto di riproduzione).
[SKIP PLAY]	Determina il salto in avanti per la funzione Skip (specificando la durata temporale di spostamento del punto di riproduzione).
[SOUND EQ]	Regola il timbro.

[COMMON MENU] (Impostazioni generali)

Voci di menu	Descrizione
[BEEP SOUND]	Seleziona il suono predefinito.
[REC/PLAY LED]	Imposta l'indicatore di registrazione/riproduzione.
[DATE & TIME]	Imposta il calendario (data e ora).
[REMOTE]	Attiva o disattiva il blocco remoto e l'indicatore LED remoto.
[TIMER & ALARM]	Imposta il timer per la registrazione e la riproduzione (sveglia).
[AUTO OFF]	Imposta la funzione Auto Power Off (autospegnimento).
[BACKLIGHT]	Regola la retroilluminazione dello schermo LCD.
[CONTRAST]	Regola il contrasto dello schermo LCD.
[RECYCLE BIN]	Attiva o disattiva la funzione Recycle Bin (cestino).
[FORMAT]	Formatta la memoria interna o la scheda di memoria microSD (cancellazione di tutti i dati).
[MENU RESET]	Inizializza le impostazioni di menu.
[VERSION]	Indica le informazioni relative alla versione del firmware.

[EDIT MENU] (Impostazioni per la modifica)

Voci di menu	Descrizione
[DIVIDE]	Divide un file in due parti in un punto specifico.
[FADE IN]	Applica un effetto di crescendo audio al file registrato.
[FADE OUT]	Applica un effetto di dissolvenza audio al file registrato.

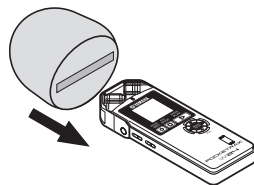
Registrazione

Prima della registrazione

L'unità consente di registrare audio di eccellente qualità mediante l'impostazione di diversi parametri, come la modalità di registrazione, la funzione ALC (Auto Level Control), la sensibilità del microfono, il filtro passa-alti High Pass (Low Cut) e altre utility. In questa parte del manuale viene descritto come montare lo schermo antivento, come scegliere la modalità di registrazione e come utilizzare la funzione ALC (Auto Level Control). Per informazioni sulle altre funzioni, consultare il Manuale di riferimento (file PDF).

■ Montaggio dello schermo antivento

Il registratore dispone di un microfono stereo interno ad alta sensibilità che, se colpito in modo diretto, potrebbe captare rumori indesiderati, come ad esempio il vento, l'emissione di un climatizzatore o persino il respiro dell'operatore. Per limitare il disturbo di tali rumori durante la registrazione, Yamaha suggerisce l'utilizzo dello schermo antivento. Per una riduzione del rumore ancora più accentuata, Yamaha raccomanda di attivare anche il filtro High Pass (passa-alti), mediante l'accesso al menu [HPF] (vedere pagina 129, manuale di riferimento in PDF).



■ Note sulla modalità di registrazione

L'unità è in grado di registrare audio nei formati MP3 o PCM (WAV). In generale, il valore di "PCM 44,1kHz/16 bit" (migliore qualità audio) rappresenta la scelta ottimale per la registrazione di una performance musicale. Una risoluzione più bassa, come ad esempio "MP3 128kbps", consente invece di risparmiare spazio in memoria, ed è adatta alla ripresa di lezioni di musica o conferenze. Se invece si desidera ottenere la massima qualità audio, selezionare "PCM 96kHz."

💡 Suggerimento:

- La modalità PCM prevede la registrazione di audio non compresso. In modalità MP3, l'unità invece registra audio compresso. A una qualità audio migliore corrisponde sempre una maggiore dimensione del file, che si traduce in un minor tempo di registrazione a disposizione. È quindi necessario stabilire le proprie esigenze (migliore qualità audio o maggiore tempo di registrazione) prima di selezionare la modalità di registrazione da utilizzare (vedere pagina 132).
- Se si intende masterizzare le registrazioni su un CD audio, selezionare "PCM 44,1kHz/16 bit".

Modalità di registrazione e applicazioni tipo

Formato di registrazione	Frequenza di campionamento, risoluzione, bit rate	Estensione del file	Applicazioni tipo	
PCM	96 kHz/16 bit, 24 bit	.WAV	Registrazione di performance musicali, creazione di un master, creazione di un CD e registrazione di altri tipi di sorgenti sonore	Qualità sonora più alta ↑
	88,2 kHz/16 bit, 24 bit			
	48 kHz/16 bit, 24 bit			
	44,1 kHz/16 bit, 24 bit			
MP3	320 kbps	.MP3	Registrazione ad alta qualità di lezioni musicali, conferenze, etc. e compressione dei file per il ridimensionamento delle dimensioni	Qualità sonora normale
	192 kbps			
	128 kbps		Registrazioni in cui la durata è più importante della qualità audio ("32kbps" indica una registrazione in mono.)	↓ Maggiore durata di registrazione
	64 kbps			
	32 kbps			

Durata di registrazione stimata (sulla memoria interna da 2 GB)

Modalità di registrazione		Durata di registrazione max (stimata)	
PCM	24 bit	96 kHz	Circa 55 minuti
		88,2 kHz	Circa 1 ora
		48 kHz	Circa 1 ora e 50 minuti
		44,1 kHz	Circa 2 ore
	16 bit	96 kHz	Circa 1 ora e 25 minuti
		88,2 kHz	Circa 1 ora e 30 minuti
		48 kHz	Circa 2 ore e 50 minuti
		44,1 kHz	Circa 3 ore

Modalità di registrazione	Durata di registrazione max (stimata)	
MP3	320 kbps	Circa 13 ore e 30 minuti
	192 kbps	Circa 22 ore e 30 minuti
	128 kbps	Circa 34 ore
	64 kbps	Circa 68 ore
	32 kbps	Circa 136 ore

* Nel caso della registrazione di più file, la durata massima di registrazione sarà inferiore a quelle indicate in tabella.

* Per impostazione predefinita, il Manuale di istruzioni e il Manuale di riferimento sono memorizzati in formato PDF sulla memoria interna. Ciò significa che la durata di registrazione disponibile è inferiore ai tempi sopra indicati.

* Lo spazio massimo allocabile per una singola sessione di registrazione (un file) è pari a 2 GB.

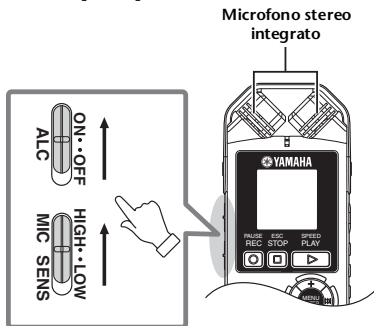
■ Note sulla funzione ALC (Auto Level Control)

La funzione Auto Level Control regola automaticamente il livello di registrazione in base all'intensità del segnale rilevato, in modo da ottenere una registrazione dinamicamente consistente.

	ALC OFF	ALC ON
Proprietà	Registrazione accurata del suono originale, incluse le dinamiche sonore.	Regolazione della dinamica sonora. I suoni più forti vengono ridotti e quelli più tenui aumentati di volume. Questa impostazione permette di ridurre la distorsione, ed è consigliata per la registrazione di dettature.
Applicazioni	Performance musicali e registrazioni all'aperto	Lezioni musicali, conferenze e interviste

Registrazione semplice (lezioni di musica, incontri, etc.)

Prima della registrazione, impostare il selettore [ALC] in posizione [ON] e il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono) in posizione [HIGH].



1. Puntare il microfono stereo integrato verso la sorgente sonora, quindi premere il tasto [REC/PAUSE ○]. Il LED si accende in rosso e la registrazione ha inizio.

Suggerimento:

- Se il livello di registrazione è troppo alto (vedere pagina 134), impostare il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono, posto sul fianco dell'unità) in posizione [LOW].

2. Premere il tasto [STOP/ESC □] per interrompere la registrazione.

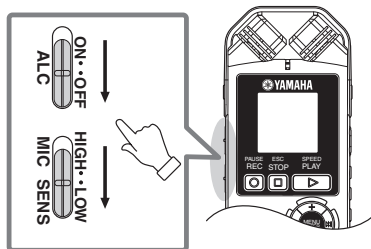
Il LED si spegne e l'unità richiama la schermata principale.

Nota:

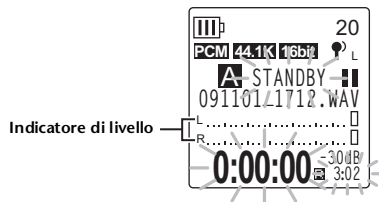
- Premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE ○] per porre in pausa la registrazione. Premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE ○] per riavviare la registrazione.

Registrazione di una performance musicale

Prima della registrazione, impostare il selettore [ALC] in posizione [OFF] e il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono) in posizione [LOW].



1. Puntare il microfono stereo integrato verso la sorgente sonora, quindi premere il tasto [REC/PAUSE ○]. L'unità entra in pausa di registrazione [STANDBY]. L'indicatore a LED lampeggia lentamente in rosso. La registrazione non è ancora iniziata.



Nota:

- L'indicatore di livello si sposta verso sinistra o destra in base all'intensità del segnale rilevato dal microfono.

2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per impostare il parametro INPUT (livello di registrazione).

Regolare il livello durante l'esecuzione della musica che si desidera registrare.

Suggerimento:

• Impostazione del limiter di picco

Con il limiter di picco attivato (ON), il registratore riduce la distorsione sonora limitando automaticamente i picchi di segnale.

L'utilizzo del limiter di picco è consigliato nella registrazione di materiale audio.

Per attivare (ON) il limiter di picco, tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due secondi, quindi selezionare [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON].

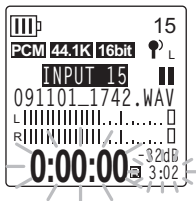
Il limiter di picco è disponibile solo quando il selettore [ALC] è in posizione [OFF].

■ Regolazione del livello di registrazione

Il livello di registrazione può essere regolato su un intervallo di valori compreso tra 0 e 40. Con un livello "0", l'unità registra solo silenzio audio.

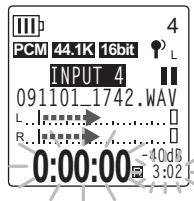
• Impostazione del corretto livello di registrazione

Il livello di registrazione dovrebbe essere impostato in modo tale che durante i picchi di segnale l'indicatore di livello si sposti il più possibile verso destra, ma senza raggiungere il limite (e senza far lampeggiare rapidamente il LED di registrazione).



• Se il livello di registrazione è troppo basso:

Premere il tasto [▶▶] per regolare il livello di registrazione in modo da far spostare l'indicatore di livello progressivamente verso destra.



Nota:

- Se non è possibile ottenere un livello di registrazione soddisfacente neanche con un valore di "40", spostare il selettore [MIC SENS] in posizione [HIGH].

• Se il livello di registrazione è troppo alto:

L'indicatore di livello si sposterà completamente verso destra, il LED di registrazione lampeggerà rapidamente e l'indicatore "PEAK" apparirà sullo schermo.

Premere il tasto [◀◀] per abbassare il livello di registrazione.

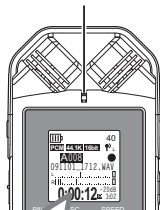


3. Premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE].

Il LED si accende in rosso e la registrazione ha inizio.

- Indicatori accesi durante la registrazione

LED di registrazione/riproduzione



Nome della cartella

Modalità di registrazione

Numero del file

Livello di registrazione

Sensibilità

microfono

Indicatore Registrazione-in corso

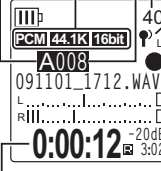
Nome del file

Indicatore del livello di registrazione

Margine di registrazione

Durata di registrazione max (ore, min)

Tempo di registrazione trascorso (ore, min, sec)



Suggerimento:

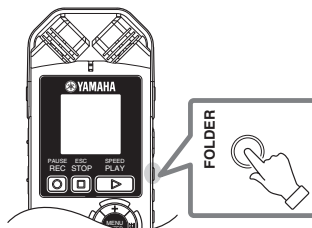
- Margine di registrazione: spazio o margine (espresso in dB) tra 0dB e i livelli di picco del segnale in ingresso.

4. Premere il tasto [STOP/ESC] per interrompere la registrazione.

Il LED si spegne e l'unità richiama la schermata principale.

Selezione di cartella e memoria per la registrazione

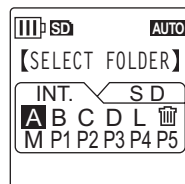
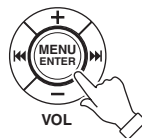
1. Premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità.



Suggerimento:

- Per maggiori informazioni sulle cartelle, fare riferimento a "Note su file, cartelle e memoria" a pagina 126.

2. Premere i tasti [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] per selezionare la cartella (A-D) su cui registrare un file, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



Suggerimento:

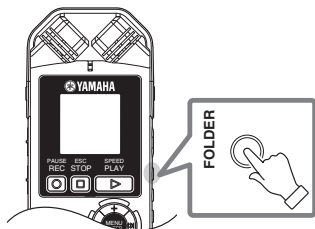
- Per passare alternativamente dalla memoria interna del registratore alla scheda di memoria microSD installata, premere il tasto [VOL +], quindi utilizzare i tasti [◀◀]/[▶▶] per scegliere [INT.] (memoria interna) oppure [SD] (scheda di memoria microSD). Premere il tasto [MENU/ENTER] per confermare la scelta, poi selezionare una cartella.

3. Per informazioni su come avviare la registrazione, consultare il passo 1 di "Registrazione semplice" o "Registrazione di una performance musicale".

Riproduzione

Il registratore è in grado di riprodurre file in formato MP3 e WMA, così come i file in formato WAV registrati sull'unità. Per riprodurre un file registrato sull'unità, selezionare una tra le cartelle MIC (A-D) o la cartella LINE (L). Per riprodurre un file trasferito da un computer, selezionare la cartella MUSIC (M).

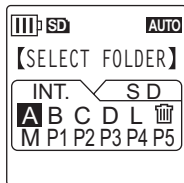
1. Con la schermata principale visualizzata, premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] posto sul fianco dell'unità.



Suggerimento:

- Per maggiori informazioni sulle cartelle, fare riferimento a "Note su file, cartelle e memoria" a pagina 126.

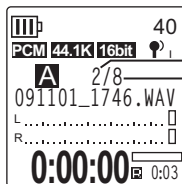
2. Premere i tasti [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] per selezionare la cartella dalla quale riprodurre il file, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



Suggerimento:

- Per passare alternativamente dalla memoria interna del registratore alla scheda di memoria microSD installata, premere il tasto [VOL +], quindi utilizzare i tasti [◀◀]/[▶▶] per scegliere [INT.] (memoria interna) oppure [SD] (scheda di memoria microSD). Premere il tasto [MENU/ENTER] per confermare la scelta, poi selezionare una cartella.

3. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il numero di file desiderato.



Numero del file
Numero totale di file

4. Premere il tasto [PLAY/SPEED ▶].

Il LED si accende in verde e la riproduzione ha inizio.



Punto di riproduzione corrente

Tempo di riproduzione trascorso (ore, min, sec)

Tempo di riproduzione rimanente (min, sec)

5. Premere i tasti [VOL +/-] per impostare adeguatamente il volume del materiale riprodotto.

Il livello di volume può essere specificato in 21 scatti (0–20).

6. Premere il tasto [STOP/ESC □] per interrompere la riproduzione.

Premere nuovamente il tasto [PLAY/SPEED ►] per ripristinare la riproduzione.



Suggerimento:

- I file riproducibili possono essere verificati con la schermata List (vedere pagina 128).

Cancellazione

■ Gestione del Recycle Bin

Quando si cancella un file con la funzione Recycle Bin attiva, il file viene spostato nella cartella Recycle Bin (🗑️), in maniera da poterlo in seguito ripristinare, se necessario. Questo sistema permette di recuperare i file cancellati accidentalmente.

La funzione Recycle Bin è attivata per impostazione predefinita sin dall'acquisto.

- La cartella Recycle Bin può contenere fino a 199 file. Una volta riempita la cartella Recycle Bin, non sarà più possibile cancellare alcun file. In questo caso, sarà necessario spostare alcuni file dalla cartella Recycle Bin riportandoli nella cartella originale (vedere il manuale di riferimento in PDF), oppure svuotare la cartella Recycle Bin.
- Svuotando una cartella Recycle Bin piena è possibile aumentare il tempo di registrazione disponibile. In caso contrario potrebbe anche essere impossibile registrare nuovo materiale audio. Si suggerisce di svuotare regolarmente la cartella Recycle Bin (vedere manuale di riferimento in PDF).
- Non è consentito trasferire i file della cartella M nella cartella Recycle Bin, indipendentemente dall'attivazione o meno della funzione. In altre parole, questi file saranno eliminati senza possibilità di ripristino all'atto della cancellazione.

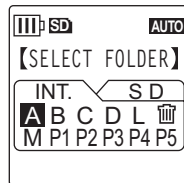
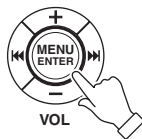
Cancellazione del file selezionato

1. Con la schermata principale visualizzata, premere il tasto [FOLDER/A/B REPEAT] posto sul fianco dell'unità.
2. Premere i tasti [VOL +/-], [◀◀]/[▶▶] per selezionare la cartella dalla quale cancellare il file, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



Suggerimento:

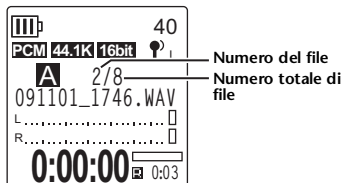
- Per maggiori informazioni sulle cartelle, fare riferimento a "Note su file, cartelle e memoria" a pagina 126.



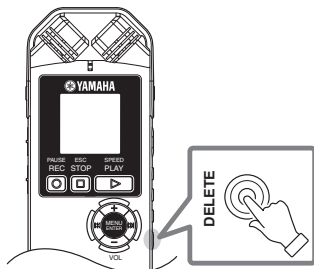
Suggerimento:

- Per passare alternativamente dalla memoria interna del registratore alla scheda di memoria microSD installata, premere il tasto [VOL +], quindi utilizzare i tasti [◀◀]/[▶▶] per scegliere [INT.] (memoria interna) oppure [SD] (scheda di memoria microSD). Premere il tasto [MENU/ENTER] per confermare la scelta, poi selezionare una cartella.

3. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il numero di file che si desidera cancellare.



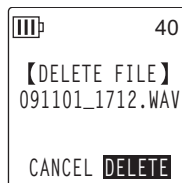
4. Premere il tasto [DELETE] situato sul fianco del registratore.



5. Con la schermata [DELETE MENU] aperta, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [FILE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



6. Con la schermata [DELETE FILE] visualizzata, premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare [DELETE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



L'unità mostra il messaggio "DELETING..." e il file viene così cancellato.

Nota:

- Con la funzione Recycle Bin attivata (impostazione predefinita), il file viene spostato nella cartella Recycle Bin. Quando sullo schermo appare il messaggio "MOVED TO RECYCLE BIN," selezionare [OK] e premere il tasto [MENU/ENTER].



Suggerimento:

- Per cancellare tutti i file di una cartella, selezionare [FOLDER] invece di [FILE] al punto 5 della procedura.

Utilizzo del registratore insieme a un computer

Collegando il registratore a un PC mediante il cavo USB incluso, è possibile trasferire sul computer i file audio contenuti nella memoria interna o sulla scheda di memoria microSD. I file trasferiti sono compatibili con i lettori Windows Media Player e iTunes. I file trasferiti possono essere modificati utilizzando il software DAW "Cubase AI". È anche possibile trasferire file audio dal computer sul registratore per la successiva riproduzione.

Requisiti di sistema del computer

Windows

Computer: Computer con sistema operativo Windows e dotato di interfaccia USB

OS: Windows 7, Vista, XP Professional/Home Edition

Macintosh

Computer: Computer con sistema operativo Macintosh e dotato di interfaccia USB

OS: Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6

Nota:

Nota:

- Per le ultime novità sui requisiti di sistema, visitare il seguente sito internet:
<http://www.yamahasynth.com/>

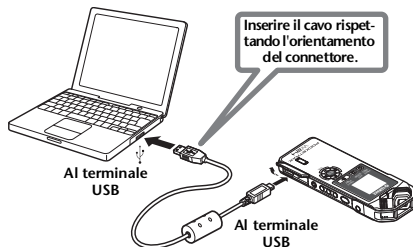
Collegamento del registratore a un computer

1. Avviare il computer.
2. Accertarsi che il registratore sia spento, quindi collegare il cavo USB incluso all'unità.

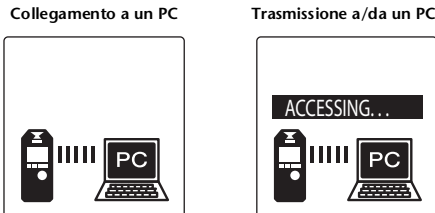


ATTENZIONE

- Assicurarsi di utilizzare il cavo USB incluso nella confezione. L'utilizzo di un cavo inadeguato potrebbe danneggiare il terminale e causare un malfunzionamento.



Una volta avvenuto il riconoscimento del registratore da parte del computer, sullo schermo dell'unità apparirà la seguente indicazione.



Se sul monitor del computer non appare nulla, oppure se la schermata sopra illustrata non appare sul registratore, seguire la procedura descritta in basso:

- Chiudere tutte le applicazioni sul PC.
- Disconnettere tutti i dispositivi USB esterni (tranne il mouse e la tastiera), quindi collegare soltanto il registratore.
- Se il computer dispone di più terminali USB, provare a collegare il registratore a un terminale USB differente.
- Se si è collegato il registratore attraverso un hub USB alimentato dal bus, rimuovere l'hub, quindi utilizzare il cavo USB incluso per collegare il registratore direttamente a uno dei terminali USB del computer.

Precauzioni nell'utilizzo del terminale USB

Osservare attentamente i seguenti punti relativi all'utilizzo dell'interfaccia USB del computer. Il mancato rispetto di tali condizioni potrebbe causare il blocco del computer, la corruzione o la perdita dei dati. Se il computer dovesse bloccarsi, riavviare le applicazioni software come ad esempio Windows Media Player, oppure il sistema operativo.

- *Evitare di disconnettere il cavo USB durante il trasferimento dei dati.*
- *Prima di collegare il registratore a un terminale USB, accertarsi che il computer non sia ancora in condizioni di risparmio energetico.*
- *Prima di collegare o disconnettere il cavo USB, chiudere tutte le applicazioni sul computer.*

Nota:

- *Le schermate, le voci di menu e i pulsanti virtuali mostrati effettivamente sul monitor del computer possono differire da quelli illustrati nel presente manuale, e ciò in base al sistema operativo installato e al tipo di computer. (Gli esempi illustrati in questo manuale presumono l'utilizzo dei sistemi operativi Windows XP e Mac OS X.)*

Caricamento dei file audio

Windows:

1. Collegare il registratore al computer.
2. Aprire [Risorse del computer] dal menu [start].
3. Fare doppio clic su [PRW24] o [PRW24SD].
4. Fare doppio clic sulla cartella (MIC_A – MIC_D) contenente il file che si desidera caricare sul computer.
5. Copiare il file sul percorso di destinazione desiderato del computer.

Macintosh:

1. Collegare il registratore al computer.
2. Fare doppio clic sull'icona del drive [PRW24] o [PRW24SD] che raffigura il registratore sul desktop.
3. Fare doppio clic sulla cartella (MIC_A – MIC_D) contenente il file che si desidera caricare sul computer.
4. Copiare il file sul percorso di destinazione desiderato del computer.

Trasferimento di file audio dal computer al registratore

Al punto 4 (per Windows) o 3 (per Macintosh) della procedura, selezionare con un clic e trascinare i file audio che si desidera trasferire (come ad esempio file in formato MP3 o WMA) nella cartella [MUSIC]. Nella cartella MUSIC (M) vengono copiati i file musicali e altri file audio trasferiti dal computer connesso. Prima di trasferire file audio sulle cartelle MIC (A-D) o LINE (L), rinominare i file in base alle regole specificate (vedere pagina 126). Il registratore non è in grado di riprodurre file non nominati in base a tali regole, a meno che non siano stati spostati nella cartella MUSIC (M).

Disconnessione del registratore dal computer

Windows:

1. Fare clic sull'icona "  " nella barra delle applicazioni, in basso a destra nella schermata di Windows, e fare clic su [Rimozione sicura dell'hardware].
2. Dopo aver visualizzato il messaggio di conferma del computer sulla destra, disconnettere il cavo USB.



Macintosh:

1. Selezionare con un clic e trascinare nel cestino l'icona del drive [PRW24] o [PRW24SD] raffigurante il registratore sul desktop.
2. Dopo aver constatato la scomparsa dell'icona [PRW24] o [PRW24SD] dal desktop, disconnettere il cavo USB.

Informazioni sul disco in dotazione

AVVERTENZE SPECIALI

- Il software incluso nel disco in dotazione e i relativi diritti di copyright sono proprietà esclusiva di Steinberg Media Technologies GmbH.
- L'uso del software e del presente manuale sono regolati dal contratto di licenza che l'acquirente accetta completamente all'atto dell'apertura del sigillo della confezione del software (leggere con attenzione il contratto di licenza software al termine del presente manuale prima di installare l'applicazione).
- È espressamente vietato copiare il software o riprodurre il presente manuale in tutto o in parte con qualsiasi mezzo in assenza di autorizzazione scritta del produttore.
- Yamaha non rilascia dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e dedica qualsiasi responsabilità in merito ai risultati derivanti dall'uso del presente manuale e del software.
- Il disco NON è un supporto con finalità audio/video. Non eseguirlo su riproduttori di CD/DVD audio/video, in quanto questa operazione potrebbe danneggiare irrimediabilmente il lettore.
- Per informazioni sui requisiti minimi di sistema e sugli ultimi aggiornamenti relativi al software contenuto nel disco, visitare il seguente sito Web:
→<<http://www.yamahasynth.com/>>
- Yamaha non fornisce il supporto tecnico per il software DAW contenuto nel disco.

Informazioni sul software DAW contenuto nel disco in dotazione

Nel disco in dotazione è contenuto il software DAW per Windows e per Macintosh.

NOTA:

- Assicurarsi di installare il software DAW nell'account "Administrator".
- Per l'uso continuo del software DAW contenuto nel disco in dotazione, inclusi supporto e altri vantaggi, è necessario registrare il software e attivare la relativa licenza avviando il software in un computer su cui sia attiva la connessione a Internet. Fare clic sul pulsante "Register Now" (Registra ora) visualizzato all'avvio del software, quindi compilare i campi necessari alla registrazione. Senza effettuare la registrazione, il software potrà essere utilizzato solo per un periodo di tempo limitato.
- In caso di utilizzo di un computer Macintosh, fare doppio clic sul file "****.mpkg" per avviare l'installazione.

Per informazioni sui requisiti minimi di sistema e sugli ultimi aggiornamenti relativi al software contenuto nel disco, visitare il seguente sito Web:

<<http://www.yamahasynth.com/>>

Informazioni sul supporto software

Il supporto tecnico per il software DAW contenuto nel disco in dotazione è fornito da Steinberg sul proprio sito Web all'indirizzo seguente:

<http://www.steinberg.net>

È possibile visitare il sito di Steinberg anche attraverso il menu Help del software DAW incluso. Il menu Help include anche il manuale PDF e altre informazioni sul software.

ATTENZIONE

CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA ("CONTRATTO") PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE. IL SOFTWARE VIENE CONCESSO IN USO ESCLUSIVAMENTE SULLA BASE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI SPECIFICATE NEL PRESENTE CONTRATTO. LE PARTI DEL PRESENTE CONTRATTO SONO L'UTENTE (PERSONA FISICA O GIURIDICA) E YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

ROMPENDO IL SIGILLO DI QUESTA CONFEZIONE, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, NON POTRÀ INSTALLARE, COPIARE O UTILIZZARE ALTRIMENTI IL SOFTWARE.

IL PRESENTE CONTRATTO STABILISCE LE CONDIZIONI D'USO RELATIVE AL SOFTWARE "DAW" DI STEINBERG MEDIA TECHNOLOGIES GMBH ("STEINBERG"), IN ALLEGATO AL PRODOTTO. POICHÉ L'ACCORDO DI LICENZA SOFTWARE PER L'UTENTE FINALE (EUSLA), VISUALIZZATO DIRETTAMENTE SULLO SCHERMO DEL COMPUTER DURANTE L'INSTALLAZIONE, VIENE SOSTITUITO DAL PRESENTE CONTRATTO, OCCORRE IGNORARE TALE ACCORDO. VALE A DIRE, DURANTE LA PROCEDURA DI INSTALLAZIONE, L'UTENTE DEVE SELEZIONARE "ACCETTO" L'EUSLA, SENZA PRENDERNE VISIONE, IN MODO DA PASSARE ALLA PAGINA SUCCESSIVA.

1. CONCESSIONE DI LICENZA E DIRITTI DI COPYRIGHT

Yamaha concede all'utente il diritto di usare una copia del programma o dei programmi software e dei dati inclusi ("SOFTWARE") che accompagnano il presente Contratto. Il termine SOFTWARE si riferisce a tutti gli aggiornamenti relativi al software in dotazione e ai dati. Il SOFTWARE è proprietà di STEINBERG ed è protetto dalle vigenti norme sul copyright e da tutte le disposizioni in materia contenute nei trattati applicabili. Yamaha ha acquisito il diritto di sublicenza per autorizzare l'utente all'uso del SOFTWARE. L'acquirente può vantare un diritto di proprietà sui dati creati con l'ausilio del SOFTWARE, ma il SOFTWARE continuerà a essere tutelato dalle relative disposizioni sul copyright.

- È **consentito** usare il SOFTWARE su un **solo computer**.
- È **consentito** fare una copia del SOFTWARE nella forma leggibile da una macchina esclusivamente a scopo di backup, se il SOFTWARE è su un supporto che consenta tale copia di backup. L'utente dovrà riprodurre sulla copia di backup l'avviso di Yamaha relativo al copyright, oltre a tutte le informazioni sulla proprietà riportate sull'originale del SOFTWARE.
- È **consentito** trasferire in modo permanente i diritti relativi al SOFTWARE, a condizione che l'utente non conservi copie di quest'ultimo e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto.

2. LIMITAZIONI

- È **vietato** eseguire operazioni di decodifica, disassemblaggio, decompilazione o derivare altrimenti una forma del codice sorgente del SOFTWARE, con qualunque mezzo.

- È **vietato** riprodurre, modificare, cambiare, affittare, locare o distribuire il SOFTWARE per intero o in parte, nonché utilizzarlo per creare derivati.
- È **vietato** trasferire elettronicamente il SOFTWARE da un computer all'altro o condividerlo in rete con altri computer.
- È **vietato** usare il SOFTWARE per distribuire dati illegali o che violino la politica pubblica.
- È **vietato** avviare servizi basati sull'uso del SOFTWARE senza l'autorizzazione di Yamaha Corporation.
- I dati tutelati da copyright, compresi, in via non limitativa, i dati MIDI per le canzoni, ottenuti per mezzo del SOFTWARE, sono soggetti alle seguenti limitazioni, che devono essere obbligatoriamente rispettate.
- È **vietato** utilizzare i dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE per fini commerciali senza l'autorizzazione del titolare del copyright.
- È **vietato** duplicare, trasferire o distribuire i dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE oppure riprodurli o eseguirli in pubblico, senza l'autorizzazione del titolare del copyright.
- È **vietato** rimuovere la crittografia dei dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE o modificare il watermark elettronico senza l'autorizzazione del titolare del copyright.

3. RISOLUZIONE

Il presente Contratto diventa efficace dal giorno in cui il SOFTWARE viene ricevuto e resta valido fino alla risoluzione. In caso di violazione di una qualsiasi norma o clausola sul copyright contenuta nel presente Contratto, il contratto si intenderà automaticamente e immediatamente risolto, senza obbligo di notifica da parte di Yamaha. All'atto della risoluzione, l'acquirente è tenuto a distruggere immediatamente il SOFTWARE concesso in licenza, i documenti che lo accompagnano e le eventuali copie.

4. GARANZIA LIMITATA SUI SUPPORTI

Per quanto riguarda il SOFTWARE venduto su supporti tangibili, Yamaha garantisce che i supporti su cui è registrato il SOFTWARE saranno privi di difetti materiali o di produzione, se usati in condizioni normali, per quattordici (14) giorni dalla data di ricevimento attestata dalla copia della ricevuta. La responsabilità di Yamaha si limiterà alla sostituzione del supporto difettoso restituito a Yamaha o a un suo rivenditore ufficiale, entro quattordici giorni, con una copia della ricevuta. Yamaha non sostituirà supporti danneggiati a causa di incidenti o uso improprio. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA IMPLICITA RELATIVA AI SUPPORTI TANGIBILI, COMPRESE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO

5. ESONERO DALLA GARANZIA SUL SOFTWARE

L'acquirente conferma e accetta espressamente che l'utilizzo del SOFTWARE avvenga a suo rischio. Il SOFTWARE e la relativa documentazione vengono forniti "COSÌ COME SONO" e senza alcun genere di garanzia. INDIPENDENTEMENTE DALLE ALTRE CLAUSOLE CONTENUTE NEL PRESENTE CONTRATTO, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE QUALUNQUE GARANZIA ESPlicita O IMPLICITa RELATIVA AL SOFTWARE, COMPRESE; IN VIA NON LIMITATIVA; LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO, OLTRE A QUELLE CHE ESCLUDONO LA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. IN PARTICOLARE, MA SENZA CHE CIÒ COSTITUISCA UNA LIMITAZIONE DELLE PRECEDENTI DISPOSIZIONI, YAMAHA NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFI LE ESIGENZE DELL'UTENTE, NÉ CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SIA ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI, E NEPPURE CHE I DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI.

6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

L'UNICA OBBLIGAZIONE DI YAMAHA AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO È CONSENTIRE L'USO DEL SOFTWARE IN CONFORMITÀ AI TERMINI QUI RIPORTATI. YAMAHA DECLINA IN OGNI CASO QUALSIASI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI O DI TERZI PER GLI EVENTUALI DANNI, COMPRESI; IN VIA NON LIMITATIVA, TUTTI I DANNI DIRETTI; INDIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, LE SPESE, IL LUCRO CESSANTE, LA PERDITA DI DATI O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'USO, USO IMPROPRIO O IMPOSSIBILITÀ DELL'USO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA YAMAHA O UN SUO RIVENDITORE AUTORIZZATO SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. In nessun caso la responsabilità complessiva di Yamaha nei confronti degli utenti per eventuali danni, perdite e diritti d'azione (di natura contrattuale, extracontrattuale o di altro genere) potrà superare l'importo corrisposto per il SOFTWARE.

7. CONDIZIONI GENERALI

Il presente Contratto sarà regolato dalle norme del diritto giapponese, senza riferimenti ai principi del conflitto tra leggi. In caso di controversie, sarà investita la Corte distrettuale di Tokyo, in Giappone. Se, per qualunque ragione, una parte del presente Contratto fosse giudicata nulla da una giurisdizione competente, la parte restante del Contratto conserverà piena efficacia e validità.

8. INTERO ACCORDO

Il presente Contratto contiene l'intero accordo tra le parti in merito all'uso del SOFTWARE e di qualunque materiale lo accompagni, e sostituisce qualunque precedente intesa o accordo, scritto o verbale, in merito all'oggetto del presente Contratto. Le eventuali modifiche o revisioni del presente Contratto saranno vincolanti sole se apportate per iscritto e sottoscritte da un rappresentante debitamente autorizzato di Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough,
Ontario, M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena
Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-298-0011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º
andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013
Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America,
S.A.**
Torre Banco General, Piso 7,
Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/ IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes, MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/ LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,
Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien,
Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146
Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch
Benelux**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,
The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée
Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate
(Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200,
28230 Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

**Philippou Nakas S.A. The Music
House**
147 Skiathou Street, 112-55 Athens,
Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box
30053 S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev,
Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Norsk filial av Yamaha
Scandinavia AB**
Grini Næringspark 1, N-1345
Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF

Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128
Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)

Office 4015, entrance 2, 21/5
Kuznetskii Most street, Moscow,
107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462
Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE

LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel
Ali, Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.

11/F., Silvercord Tower 1, 30
Canton Road, Tsimshatsui,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.

5F Ambience Corporate Tower
Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-
122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia

(Distributor) PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center,
Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4,
Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
Samsung-Dong, Kangnam-Gu,
Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.

Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301
Kelana Jaya, Petaling Jaya,
Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation

339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box
885 MCPO, Makati, Metro Manila,
Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.

#03-11 A-Z Building 140 Paya
Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.

3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd.
Taipei, Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors
Building, 891/1 Rama 1 Road,
Wangmai, Pathumwan, Bangkok
10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 99 Queensbridge Street,
Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musik Works LTD

P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland
4680, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Music Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2432



Yamaha Web Site (English only)
<http://www.yamahasynt.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

1AJ6P1P0068-A 004IP-C0